

**GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE**

**CONFIDENTIAL**  
**TEX.SB/2072\***  
2 May 1994

---

**Textiles Surveillance Body**

**ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES**

**Notification under Article 4:4**

**Extension of the agreement between  
Norway and Singapore**

**Note by the Chairman**

Attached is a notification received from Norway of an extension of its agreement with Singapore for the period 1 January 1994 to 31 December 1995.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>The bilateral agreement, amendments and a previous extension are contained in COM.TEX/SB/1478, 1594 and 1825.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente



ROYAL MINISTRY  
OF FOREIGN AFFAIRS

2

Inquiries to  
Otto Wentzel

Our date  
12.04.1994  
Your date

Our reference  
3683/94 VIII  
Your reference

H.E. Ambassador Marcelo Raffaelli,  
Chairman  
Textiles Surveillance Body,  
GATT,  
Centre William Rappard,  
Rue de Lausanne 154,  
CH-1211 GENEVA 21

Dear Mr. Ambassador,

Pursuant to Article 4:4 of the Arrangement regarding International Trade in Textiles as extended, I am pleased to notify the Textiles Surveillance Body of the extension of the current bilateral textile agreement between the Governments of the Kingdom of Norway and the Republic of Singapore.

The Agreement has been extended by two years to 31 December 1995.

Yours sincerely,

Otto Wentzel  
Head of Division

Enclosure

C.c.: - Permanent Delegation  
of Norway, Geneva



775 / 93

Ink. til . . . ore		
13 SEP 1993		
44	4	2

MFA 835/93

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore presents its compliments to the Royal Norwegian Embassy and has the honour to refer to the latter's Note dated 27 August 1993, and to the Agreement between the Government of Norway and the Government of Singapore relating to the exports from Singapore of certain textile products for import into Norway, agreed upon in an exchange of Notes dated 4 November 1992.

The Ministry is pleased to inform the Embassy that Singapore agrees to the Norwegian authorities' request to a straight forward extension of the bilateral textile agreement between the Government of Norway and the Government of Singapore for another two years up to 31 December 1995. This Note and the Embassy's Note of confirmation shall constitute an amendment to the bilateral textile agreement.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore avails itself of this opportunity to renew to the Royal Norwegian Embassy the assurances of its highest consideration.

SINGAPORE

9 September 1993



Royal Norwegian Embassy  
Singapore

4

## **ROYAL NORWEGIAN EMBASSY**

The Royal Norwegian Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore and has the honour to refer to the Agreement between the Government of Norway and the Government of Singapore relating to the exports from Singapore of certain textile products for import into Norway, dated 4 November 1992.

The Embassy refers to the Ministry's Note dated 9 September 1993 where Singapore agrees to the Norwegian authorities's request to an extension of the bilateral Textile Agreement between Norway and Singapore for another two years up to 31 December 1995. The Embassy is pleased to confirm that the bilateral Textile Agreement between the Government of Norway and the Government of Singapore thereby is extended to 31 December 1995. This Note and the Ministry's Note of 9 September 1993 shall constitute an amendment to the bilateral Textile Agreement.

The Royal Norwegian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore the assurances of its highest consideration.

Singapore, 10 November 1993



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
REPUBLIC OF SINGAPORE**